

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

den 21 september 2004

i mål T-176/01: Ferriere Nord SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission (¹)

(Statligt stöd — Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön — Stålintustriföretag — Produkter som omfattas av EG-fördraget — Godkänt stödprogram — Nytt stöd — Inledande av det formella förfarandet — Frister — Rätten till försvar — Berättigade förväntningar — Motivering — Gemenskapsriktlinjernas tillämplighet i tiden — Investeringens miljösyfte)

(2005/C 19/43)

(Rättegångsspråk: italienska)

I mål T-176/01: Ferriere Nord SpA, Osoppo (Italien), företrätt av advokaterna W. Viscardini Donà och G. Donà, med stöd av Republiken Italien (inledningsvis företräd av U. Leanza, i egenkap av ombud, sedan av I. Bragulia och M. Fiorilli, avvocati dello Stato, med delgivningsadress i Luxemburg), mot Europeiska gemenskapernas kommission, (ombud: V. Kreuzschitz och V. Di Bucci, med delgivningsadress i Luxemburg), angående angående en talan dels om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2001/829/EG, EKSG av den 28 mars 2001 om det statliga stöd som Italien planerar att genomföra till förmån för Ferriere Nord SpA (EGT L 310, s. 22), dels om skadestånd avseende ersättning för den skada som sökanden påstås ha lidit på grund av att det nämnda beslutet fattades, har förstainstansrätten (fjärde avdelningen i utökad sammansättning), sammansatt av ordföranden H. Legal samt domarna V. Tiili, A.W.H. Meij, M. Vilaras och N.J. Forwood, justitiesekreterare: avdelningsdirektören J. Palacio González, den 18 november 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Sökanden skall bära sin rättegångskostnad och ersätta kommissionens rättegångskostnad.*
- 3) *Republiken Italien skall bära sin rättegångskostnad.*

¹) EGT C 289, 13.10.2001.

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

den 16 december 2004

i mål T-11/02: Spyridon de Athanassios Pappas mot Europeiska gemenskapernas kommission (¹)

(Tjänstemän — Pensionering — Månatlig ersättning enligt artikel 50 i tjänsteföreskrifterna — Tjänstgöringstid som beaktas vid beräkningen av ersättningen — Tidigare anställningar före tillträdet av en tjänst i gemenskaperna — Överföring av pensionsrättigheter)

(2005/C 19/44)

(Rättegångsspråk: franska)

I mål T-11/02, Spyridon de Athanassios Pappas, före detta tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas kommission, Kraainem (Belgien), (ombud: advokaterna K. Adamantopoulous och V. Akritidis), mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. Currall och F. Clotuche-Duvieusart, med delgivningsadress i Luxemburg), angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut om fastställande av den period under vilken en månatlig ersättning skall utgå till sökanden till följd av att han pensionerats i tjänstens intresse i enlighet med artikel 50 i Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, har förstainstansrätten (ensamdomare: M. Jaeger), justitiesekreterare: byrådirektören I. Natsinas, den 16 december 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.*

¹) EGT C 68, 16.3.2002.